

	<b>Information für Piloten</b>	<b>Information for pilots</b>
	<b>Deutsch</b>	<b>English</b>
ICAO Code	<ul style="list-style-type: none"> <li>• EDMQ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>EDMQ</i></li> </ul>
Position, Höhe <i>Position, Elevation</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• N 48° 42,2' E 10° 50,1' 1312ft</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>N 48° 42.2' E 10° 50.1' 1312ft</i></li> </ul>
Kategorie <i>Category</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sonderlandeplatz</li> <li>• PPR: Tel. +49 906-5523 <a href="mailto:info@emdq.de">info@emdq.de</a></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Special airfield</i></li> <li>• <i>PPR: phone +49 906 5523</i> <a href="mailto:info@emdq.de">info@emdq.de</a></li> </ul>
Start-/Landebahn <i>Runway</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ausrichtung 08 (084°) /26 (264°)</li> <li>• Asphalt, 700 m x 20 m, 5700 kg MPW</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Orientation 08 (084°) /26 (264°)</i></li> <li>• <i>Asphalt, 700 m x 20 m, 5700 kg MPW</i></li> </ul>
Besonderheiten <i>Special remarks</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontakt mit „Genderkingen Info“ min. 5 Minuten vor EDMQ</li> <li>• Kein Kontakt mit Airbus RMZ erforderlich bei An-/Abflügen aus/von Nord und Ost sowie aus/von Süden bei midfield crossing in min. 2300 ft MSL</li> <li>• Kein direkter Ein-/Ausflug aus/nach Süden</li> <li>• Überflug von Genderkingen, Hamlar und Airbus-Werk vermeiden</li> <li>• Platzrunde südlich der Donau (über Tennisplatz), westlich Genderkingen (über Wäldchen) und östlich Tierheim</li> <li>• Landeplatz-Lärmschutz-Verordnung beachten <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Mo-Fr 13-15, Sa/So/Fei nach 13 Uhr lokal keine Flüge &lt; 60 min. ohne erhöhten Schallschutz</li> <li>➤ Gleiche Beschränkung für Drehflügler</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Contact „Genderkingen Info“ min. 5 minutes before EDMQ</i></li> <li>• <i>No contact with Airbus RMZ required on approaches/departures from/to North and East as well as from/to South crossing EDMQ midfield at min. 2300 ft MSL</i></li> <li>• <i>No direct appr./dep. from/to the South</i></li> <li>• <i>Avoid flying over Genderkingen, Hamlar and Airbus factor</i></li> <li>• <i>Traffic pattern south of Danube (over tennis court), west of Genderkingen (little forest) and east of animal shelter</i></li> <li>• <i>Noise regulation according to “Landeplatz-Lärmschutz-Verordnung”</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <i>Mo-Fr 13-15, Sat/Sun/Hol after 13 LT no flights &lt; 60 min. w/o improved noise protection (“erhöhter Schallschutz”)</i></li> <li>➤ <i>Same restriction for HCs &amp; Autogyros</i></li> </ul> </li> </ul>
Platzrunde <i>Traffic circuit</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nord 2000 ft</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>North 2000 ft</i></li> </ul>
Zugelassen: <i>Permitted:</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Flugzeuge bis 5700 kg MTOW</li> <li>• Hubschrauber bis 5700 kg MTOW</li> <li>• Motorsegelflugzeuge</li> <li>• Segelflugzeuge im F-Schlepp</li> <li>• Ultraleichtflugzeuge</li> <li>• Luftschiffe</li> <li>• Fallschirmsprung</li> <li>• Modellflugzeuge</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Aircraft up to 5700 kg MTOW</i></li> <li>• <i>Helicopters up to 5700 kg MTOW</i></li> <li>• <i>Motor gliders</i></li> <li>• <i>Gliders with towing aircraft</i></li> <li>• <i>Microlights</i></li> <li>• <i>Airships</i></li> <li>• <i>Parachuting</i></li> <li>• <i>Model planes</i></li> </ul>
Funk <i>Radio</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Genderkingen Info 134.130 (Deutsch; Englisch nach vorheriger Anfrage)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Genderkingen Info 134.130 (German; English on prior request)</i></li> </ul>
RMZ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Airbus Info 122.055 (Ge/En)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Airbus Info 122.055 (Ge/En)</i></li> </ul>
Airbus ATIS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funk 124.330</li> <li>• Tel. +49 906 71 5406</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Radio 124.330</i></li> <li>• <i>Phone +49 906 71 5406</i></li> </ul>
FIS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Langen Information 120.650 (Ge/En)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Langen Information 120.650 (Ge/En)</i></li> </ul>

	<b>Deutsch</b>	<b>English</b>
Adressen: <i>Addresses:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Flugplatz <i>Airfield</i></li> <li>• Verwaltung <i>Office</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Forstmahd 3 86682 Genderkingen Tel. +49 905 5523</li> <li>• Auchsesheimer Str.1 86663 Asbach-Bäumenheim Tel. +49 906 91414</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Forstmahd 3</i> <i>86682 Genderkingen</i> <i>Phone +49 905 5523</i></li> <li>• <i>Auchseshheimer Str.1</i> <i>86682 Asbach-Bäumenheim</i> <i>Phone +49 906 91414</i></li> </ul>
Treibstoff <i>Fuel</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AVGAS 100LL</li> <li>• MOGAS</li> <li>• Jet A1</li> <li>• Diesel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>AVGAS 100LL</i></li> <li>• <i>MOGAS</i></li> <li>• <i>Jet A1</i></li> <li>• <i>Diesel</i></li> </ul>
Öl <i>Oil</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aero 80/100</li> <li>• Aero 15W50</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Aero 80/100</i></li> <li>• <i>Aero 15W50</i></li> </ul>
Hangar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Auf Anfrage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>On request</i></li> </ul>
Gebühren, Preise <i>Fees, prices</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siehe Homepage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>See homepage</i></li> </ul>
Restaurant <i>Restaurant</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Flugplatzrestaurant „Osteria Chegusto“ täglich geöffnet außer Montag Tel. +49 160-5875025</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Airfield restaurant “Osteria Chegusto”</i> <i>open daily except Monday</i> <i>Tel. +49 160-5875025</i></li> </ul>
Übernachtung <i>Accommodation</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Übernachtungsgelegenheit in Genderkingen Gasthof „Schilke“ Tel. +49 9090-2516 <a href="http://gasthofschilke.de">http://gasthofschilke.de</a></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Accommodation in Genderkingen</i> <i>Gasthof “Schilke phone +49 9090-2516</i> <i><a href="http://gasthofschilke.de">http://gasthofschilke.de</a></i></li> </ul>
Transport <i>Transport</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kostenloses Flugplatz-Fahrzeug (nur Benzinkosten)</li> <li>• Fahrräder</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Courtesy car (only fuel cost)</i></li> <li>• <i>Bikes</i></li> </ul>